

19
AOÛT
2017



FESTIVAL DU
CINÉMA
CHINOIS

REGARD SUR
LA CHINE
D'AUJOURD'HUI

RICHÉLIEU (37)

Retrouvez nous sur  ou sur le site www.cinemachinoisriche.wix.com/fest-val-film-chine

Festival du CINEMA CHINOIS

FESTIVAL DU CINEMA CHINOIS A RICHELIEU:

Grande et UNIQUE journée autour du cinéma chinois en hommage au succès de la première édition et pour présenter le contenu de la seconde édition du festival qui aura lieu à Richelieu du 16 au 22 août 2018. Un événement culturel et festif toujours sous l'égide de notre parrain CLAUDE LELOUCH auquel nous désirons associer un ambassadeur prestigieux.

Thème de cette seconde édition : le film policier chinois dont un avant-goût vous sera donné le 19 août 2017 lors de la projection de plusieurs documentaires sur la Chine d'aujourd'hui et du thriller : A TOUCH OF SIN de Jia Zhang Ke.

Joëlle et Pierre Uytterhoeven

Regards sur la Chine d'aujourd'hui : Samedi 19 août 2017

-10h : Projection : « Coton » de ZHOU Hao • Plongée vertigineuse dans une industrie chinoise emblématique. • 90 min • présentée par Tamara LUI. • Au Cinéma Le Magestic (Entrée Gratuite).

-11h30 : Projection : « Les Petits pains du Peuple » de Renaud COHEN • Le taxi, véhicule idéal, permet de naviguer autour des enjeux de la société urbaine chinoise d'aujourd'hui. • 54 Min • Au Cinéma Le Magestic (Entrée Gratuite).

-12h30 : Conférence de Marie Pierre TERRIEN • urbanisme et écologie • 30 min • Au Cinéma Le Magestic (Entrée Gratuite).

- Présentation festival 2018 • A la teinturerie à Richelieu.

-13h15 : Déjeuner-débat : portrait de la société chinoise citadine et rurale en présence de journalistes chinois et français • buffet asiatique 25 euros sans les boissons et sur inscription. • A la teinturerie à Richelieu.

- 17h : Projections dessins animés en avant première « Les Tribulations de San Mao » • A partir de 8 ans • San Mao le petit vagabond Ah Da 1984 • 35min • sans dialogues • San Mao à Shanghai ZHANG Chaoqun 1958 • 32min • présentées par Marie-Claire Kuo.

- 20h30 : projection de « A Touch of Sin » de Jia Zhang Ke • « le film le plus important jamais réalisé dans la Chine d'aujourd'hui » (Le Monde) • 2h10mn • Prix du scénario Festival de Cannes 2013 • présentée par Min Liuz. L'évènement sera suivi d'un verre de l'amitié.

19 août à Richelieu : Journée exceptionnelle

Les films que nous allons projeter vous inviteront à un voyage inédit dans la Chine d'aujourd'hui, la vie au quotidien dans les villes et les campagnes, les conditions de travail, les gens déplacés, les problèmes de logement, l'éducation des enfants pour une vie meilleure, l'ascension sociale, la problématique avec le parti communiste chinois...

L'incroyable courage des femmes dont nous allons suivre le chemin de l'or blanc chinois, des plantations de coton de la province de Xianjiang au nord ouest de la Chine jusqu'au podium du Guangdong au sud du pays.

Des femmes, toujours, conduisant des taxis de jour comme de nuit pour un salaire de misère. Des femmes, encore, soucieuses de l'éducation de leurs enfants, alors qu'elles sont si éloignées de ceux-ci pendant des mois.

La femme au travail en Chine tel est finalement le fil conducteur de cette programmation., des femmes dans la société chinoise actuelle qui n'ont plus heureusement les pieds bandés comme au XIXème siècle mais qui ne sont pas encore celles qui devaient « porter la moitié du ciel » selon Mao Zedong.

Leur courage et leur dignité inspirent le plus grand respect et nous interpellent sur notre propre monde occidental.

Donc ce regard sur la Chine d'aujourd'hui est un regard sur nous-mêmes quand par exemple nous achetons un jean en France même de grande marque dont on ne sait pas où et par qui il a été fabriqué...

~ Synopsis des films ~

« Coton » : Un film de ZHOU Hao.

En partant de la semence à la récolte du coton dans les champs au Xinjiang dans le Nord-Ouest de la Chine, nous passons par les filatures pour arriver aux usines de couture ainsi qu'aux salons de prêt-à-porter pour découvrir les conditions d'une précarité inouïe qui caractérise plus que jamais cette filière emblématique de l'industrie chinoise.

Chaque étape sera incarnée par un ou plusieurs personnages à travers lesquels nous commencerons à connaître les coulisses de cette filière qui, aujourd'hui encore, constitue une importante branche industrielle de la Chine moderne. Présenté par Tamara LUI.



ZHOU Hao a travaillé comme journaliste pour Xinhua, l'agence nationale de presse, et l'hebdomadaire Sud Chine. Il a débuté en 2001 sa carrière de réalisateur de documentaires. Ses films, Canton (2003), L'Année Senior (2006), L'Usage (2008), La Période de Transition (2009) ont été projetés dans de nombreux festivals internationaux et ont remportés plusieurs prix. Il fut membre du jury pour le Festival International du Documentaire à Chicago (2007) et aussi pour la Biennale Internationale du Documentaire de Taiwan. Il gère désormais l'Atelier du 21ème Siècle et son site, Sinoréal, est un des plus importants dans le domaine du documentaire indépendant.

« Les petits pains du peuple » : Un Film de Renaud Cohen

Ce sont des taxis populaires à 1 yuan le kilomètre. On les surnomme "petits pains" à cause de leur forme arrondie. Dans les rues de Tianjin, grande ville industrielle située à 120 kilomètres de Pékin, on en dénombre pas moins de 30 000.

Lorsque les réformes économiques ont entraîné la Chine à fermer de nombreuses entreprises d'État, beaucoup d'ouvriers au chômage ont emprunté pour acheter un "petit pain".

À travers le regard des conducteurs, personnages singuliers et charismatiques, le film découvre la géographie d'une ville chinoise moderne, complexe et fascinante. Ce véhicule idéal nous permet ainsi de naviguer autour des enjeux de la société urbaine chinoise d'aujourd'hui.



Renaud Cohen

Renaud Cohen est réalisateur et scénariste et parle couramment le chinois.

Après avoir vécu près de deux ans en Chine et à Taiwan, il revient à Paris et obtient sa maîtrise de chinois à l'Institut National des Langues et Civilisations Orientales. A sa sortie de la FEMIS, il réalise plusieurs documentaires en Chine notamment: « *Porteurs d'ombres électriques* » (Canal +), plusieurs fois primé, « *Le Maître des singes* » (France 3), « *Les petits pains du peuple* » (Arte) et « *Bienvenue au village modèle* » (Arte).

En 1998 Renaud Cohen est Prix de Rome à la Villa Médicis, dans la section scénario. En 2000, il réalise son premier long métrage de fiction : « *Quand on sera grand* », avec Mathieu Demy, Amira Casar et Maurice Bénichou. Puis : « *Au cas où je n'aurai pas la Palme d'or* », avec Frédéric Pierrot, Julie Gayet, Emmanuel Salinger et Maurice Bénichou, qui est sélectionné dans une quinzaine de festivals en France et à l'étranger.

En 2012, il met en scène : « *Alice au Pays des Merveilles* », spectacle vivant musical, adapté par Fabrice Melquiot, avec la troupe acrobatique de Tianjin (Chine) qui fera ensuite une tournée en France et en Europe.

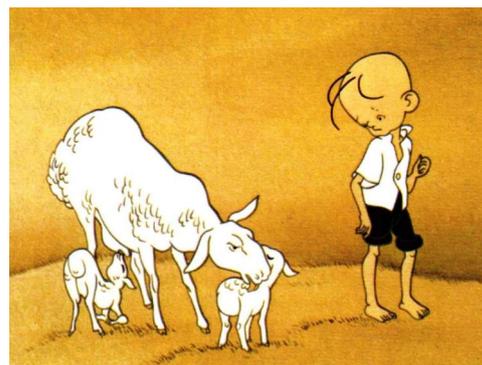
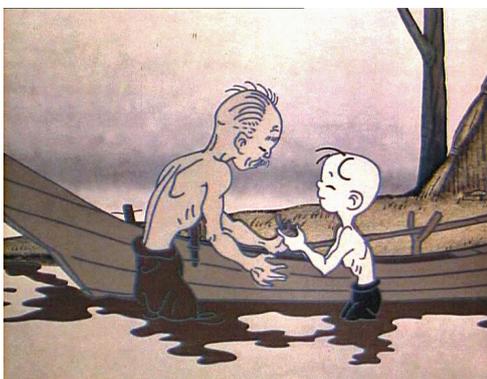
A partir de 2012, il est également sollicité avec *Les films de la Bosse* pour faire la production exécutive de plusieurs films et téléfilms chinois notamment et la production exécutive du film « *Le Promeneur d'oiseau* », du réalisateur français Philippe Muyl, tourné en Chine et qui a représenté la Chine aux Oscars.

« Les Tribulations de San Mao » Dessin animé de : Ah Da

1984 • 35min • sans dialogues • San Mao à Shanghai 32' •

ZHANG Chaoqun 1958 • Mao le petit vagabond de Ah Da 1984 • 35min • sans dialogues • San Mao à Shanghai ZHANG Chaoqun 1958 • 32' (à partir de 8 ans.)

« En Chine, San Mao est une institution, une figure aussi populaire que Tintin, Charlot ou Oliver Twist sous nos latitudes. Albums, films, séries d'animation, spectacles musicaux : plusieurs générations de Chinois ont grandi avec cet orphelin des rues de Shanghai, son nez rond et ses trois poils (« san mao » en mandarin) sur la caboche » (Télérama)



« A Touch of Sin » : Un film de : Zhang-ke Jia

Dahai, mineur exaspéré par la corruption des dirigeants de son village, décide de passer à l'action. San'er, un travailleur migrant, découvre les infinies possibilités offertes par son arme à feu. Xiaoyu, hôtesse d'accueil dans un sauna, est poussée à bout par le harcèlement d'un riche client. Xiaohui passe d'un travail à un autre dans des conditions de plus en plus dégradantes. Quatre personnages, quatre provinces, un seul et même reflet de la Chine contemporaine : celui d'une société au développement économique brutal peu à peu gangrenée par la violence.

« Jia Zhang ke est membre de ce que l'on nomme la sixième génération du cinéma chinois qui compte aussi les réalisateurs Yu Lik-wai, Wang Xiaoshuai ou Wang Chao. Cette génération est caractérisée par un attachement au tournage en milieu urbain avec une volonté de montrer la réalité de la société chinoise contemporaine avec notamment « l'envers du miracle économique chinois » : la pauvreté, les crimes...



Son œuvre témoigne des changements que vit la Chine contemporaine. Jia Zhang ke peut être comparé à Honoré de Balzac car il fait comme lui une « chronique romanesque » de son époque qui montre les différentes couches sociales et les rapports qui les lient. Il travaille aussi bien sur les cas individuels, en utilisant des événements réels marquants, que sur le « destin des masses. » Le monde qu'il décrit, au fil des films, se caractérise par la manière dont le pouvoir et la société s'imposent au monde, imposant des manières d'être, des goûts, allant jusqu'à imposer sa marque sur la nature ou les rapports entre les êtres. »

« A Touch of Sin » clôt cette journée est en parfaite adéquation avec les documentaires projetés et est une magnifique introduction au thème du prochain Festival du Cinéma Chinois à Richelieu consacré aux films policiers dont nous vous proposerons quelques diamants noirs aussi étincelants que « Black Coal » de Diao Yanan, « Mystery » de Lou Ye, ainsi que le tout récent « Wasted Times » de Cheng Er, un film sombre et romantique dans le Shanghai des années 30.

~ Thème de la conférence de Marie Pierre TERRIEN ~

On associe souvent les questions d'écologie à nos sociétés modernes. Mais, déjà au début du 19e siècle, la ville de Richelieu fut confrontée à d'importants problèmes de pollution :

Voulue par son fondateur comme une cité idéale, la ville de Richelieu était approvisionnée en eau potable et baignée par les eaux du Mable, afin d'améliorer l'hygiène des habitants. Après la Révolution, ces atouts, qui faisaient de Richelieu une cité d'avant-garde, deviennent des sources de maux continuels : l'eau stagne dans les douves transformées en jardins, dégageant des flux d'air nauséabonds et malsains.

Les vidanges des chaudières à eau-de-vie, une des principales branches de commerce et d'industrie de la ville à cette époque, se répandent dans le cours d'eau et polluent encore un peu plus ces eaux devenues mortes. Le Mable devient un véritable égout à ciel ouvert. Il a fallu la ténacité de Jean Delamothe, maire de 1802 à 1812, pour remédier à cette situation difficile. (On peut envisager d'établir un lien avec la Chine et le problème de la pollution, liée à la mutation industrielle).

~ Biographie des intervenants ~

LIUZ Min

Correspondante à Paris pour le magazine spécialisé chinois *Movie World* depuis 2003, ensuite pour le plus grand site web *Sina*. Parallèlement collabore avec différents médias majeurs tels que : *Southern Weekly*, *Modern Weekly*, *Beijing Youth daily*... couvre les 3 grands festivals de Cinéma Cannes, Venise et Berlin depuis 15 ans. En tant que journaliste invitée, participe en 2017 à l'écriture du livre de célébration pour le 70e anniversaire du festival de Cannes : « *Ces années-là* »

Membre de UJC (Union des journalistes du cinéma) et de conseil d'administration d'Académie des Lumières (association des journalistes étrangers à Paris récompense chaque année les meilleurs film français avec le prix Lumière).

Marie Claire Kuo

Marie-Claire Kuo a fait des études d'histoire, puis de chinois. Entrée au CNRS en 1970, elle travaille depuis sur la culture chinoise. S'étant intéressée très tôt au cinéma chinois d'animation, elle a œuvré à sa diffusion en France. Elle est à l'origine du film *Rêve de singe*. Ce vibrant hommage à l'époque mythique des Studios d'art de Shanghai est aussi la découverte d'un grand cinéma trop méconnu.

Tamara LUI

Née en Chine et grandie à Hongkong, ayant fait des études supérieures de cinéma à Paris, elle entre par hasard dans le milieu du journalisme. Pour commencer, elle travaille pour Phoenix Satellite Television comme journaliste en Europe. A partir du 2008 jusqu'à juin 2014, elle dirige le bureau parisien du journal *Sing Tao Daily*, dont le siège est à Hong Kong.

Depuis 2014, elle est journaliste indépendante et lance dans la production documentaire. Elle rejoint l'équipe d'Ecran de Chine en 2106 pour organiser Festival Européen du Documentaire Chinois.

Marie-Pierre TERRIEN

Docteur en histoire, présidente de la Société Historique Connaissance du Pays de Richelieu et auteur de plusieurs ouvrages sur Richelieu, dont *Le château de Richelieu (XVIIe - XVIIIe siècles)*, Presses Universitaires de Rennes, 2009, *Richelieu, histoire d'une cité idéale*, Presses Universitaires de Rennes, 2011 et *Richelieu vu par ses contemporains*, Editions Pays et Terroirs, 2014.

Alain GRESH

Attaché parlementaire (1978-1983), travaille en collaboration avec la mission Câble (1983-1985), entre au Monde diplomatique en 1985. Il assume la tâche de rédacteur en chef adjoint à partir de 1994 et celle de rédacteur en chef jusqu'en 2005. Il a été directeur-adjoint du journal entre 2008 et 2013. Il a quitté Le Monde diplomatique le 31 décembre 2015. Il est directeur du journal en ligne *OrientXXI.info* Il est spécialisé sur le Proche-Orient et a écrit plusieurs ouvrages. Ses livres ont été traduits en anglais, allemand, arabe, néerlandais, farsi, italien, espagnol, japonais et portugais. Il travaille actuellement, notamment, sur le conflit israélo-palestinien, l'Arabie saoudite et le Golfe, l'Egypte et l'islam de France.

Jacques PLANA

Journaliste, diplômé du Centre de Formation des Journalistes de Paris (CFJ), titulaire d'un DESS de Correspondant de Presse en pays anglo-saxons, (Sorbonne Paris III), spécialiste de l'Afrique et du Moyen-Orient.

Jean Pierre SERENI

Journaliste, ancien directeur du Nouvel Économiste et ex-rédacteur en chef de l'Express. Auteur de plusieurs ouvrages sur le Maghreb, le Golfe, l'énergie, les grands patrons et la Ve République.

~ Déjeuner-débat ~

Autour d'un buffet asiatique réalisé par Myriam à la Teinturerie : 25 euros par personne sans les boissons sur réservation exclusivement au 06 60 05 30 31 en présence de Hervé NOVELLI, Ancien Ministre, Maire de Richelieu, de journalistes français et chinois et de spécialistes de la Chine

~ Menu ~

Rouleaux de printemps variés
(saumon, crevettes et même foie gras)

Raviolis chinois

Bouchées vapeur

Salade de poulet et concombre au sésame

Salade de calamars épicée

Nouilles de riz au porc laqué

Divers plats de légumes sautés

Salade de fruits menthe et citron vert

Cheesecake à la mangue

Carrés de chocolat et césame noir

Cette idée d'un Festival du Cinéma Chinois organisé avec la mairie de Richelieu, la Communauté de Communes, le Cinéma Le Majesta , le Département, la Région a été suscitée par le jumelage entre la ville de Richelieu et celle de Wuzhen en Chine. En 2016 ce premier festival du cinéma chinois a connu un vif succès. Un événement culturel et festif car plus qu'un festival cinématographique de plus c'est le temps et le lieu de rencontres entre la Chine et la France! Premier signe fort l'enseignement du mandarin dans les classes du collège Jean Armand Du Plessis dès la rentrée 2018. Ce Festival sera l'occasion pour monsieur le maire de Richelieu d'inviter officiellement le maire de Wuzhen ainsi que son conseil.

PRESENTATION DU PROGRAMME 2018

19 AOÛT :

Journée exceptionnelle car elle annoncera la future édition du festival du cinéma chinois à Richelieu dont le thème de 2018 sera le film policier. Et cela va être « SAIGNANT » et osons le dire à « SANG pour SANG »

LES GRANDES LIGNES :

Une douzaine de films chinois policiers seront projetés dont voici quelques titres

- SUZHOU RIVER Lou YE 2000 1H25
- INFERNAL AFFAIRS (1) Andrew LAN et Alan MARK 2002 1H57 (2,3)
- VENGEANCE Johnnie TO (avec Johnny HALLIDAY, Sylvie TESTU) 2009
- LET THE BULLET FLY Jian WENG 1H32 2010
- DETECTIVE DEE Tsui HARK 2011
- PEOPLE MOUNTAIN PEOPLE SEA Cai SHANGJUN 2011 1H30
- NEW POLICE STORY Benny CHAN (avec Jackie CHAN) 2012
- MYSTERY Lou YE 2012
- A TOUCH OF SIN Jia ZHANG-KE 2013
- RED AMENESIA Wang XIAOSHUAI 2014
- BLACK COAL Diao YI'NAN 2014 avec Fan LIAO
- THE DEAD END Cao BAOPING 2015
- THE WITNESS Ahn SANG-HOON 2015

+ Dessin animé : BIG FISH AND BEGONIA.

Bien sûr sous l'égide de notre parrain Claude Lelouch nous souhaitons des ambassadeurs dont par superstition nous taillons les noms.

Comme en 2017 des intervenants viendront présenter les films.

Nous envisageons :

+ Une exposition de costumes chinois anciens se tiendra au 28 Grand Rue à l'Espace Culturel.

+ des ATELIERS et ANIMATIONS

- Animations participatives : tai chi, qi gong... Kun Fu...
- Atelier de calligraphie

+ des CONFERENCES

- Conférence sur l'influence du cinéma français en Chine
- Conférence de Marie-Pierre TERRIEN sur les Mousquetaires entre fiction et histoire.
- Conférence sur la musique de film par Laurent Couson, compositeur de musiques de films français et chinois.
- Conférence sur les médecines douces chinoises, l'acuponcture.
- Conférence cuisine et médecine chinoise
- Conférence sur les bambous (nombreux dans le parc) avec une démonstration de fabrication d'objets en bambou,

+ des ANIMATIONS DE RUE

- la danse du dragon

+ Et pourquoi pas ?

- un Lancer de lanternes chinoises
- un Village gourmand chinois
- un jeu concours
- un Concert de clôture ?

Comité de pilotage :

Mmes et M. Marie-Pierre Terrien, Marylène Raiffé, Charlotte de Becdelièvre, Carole de la Bouillerie, Jacques Le Borgne, Jean Yves Dubois, Colette Faucillon, Jean Louis Laurence, Joëlle et Pierre Uytterhoeven

Le Comité de pilotage remercie particulièrement :

Cécile Gaspard, Alain Gresh, Marie-Claire Kuo, Cathy Lebas, Min Luiz, Tamara Lui, Myriam, Benben, Hervé Novelli, Etienne Martegoutte, Jacques Demars, Jacques Plana, Jacques-Marie Ponthiaux, Jean Pierre Séréni, Léo Donnadiou. La ville de Richelieu, la Communauté de Communes Touraine Val de Vienne, le Conseil département d'Indre-et-Loire, le Conseil Régional Centre Val de Loire, le Comité des Fêtes, Les équipes de la Mairie de Richelieu et du cinéma Le Majestic, le Centre de Documentation et de Recherche sur le Cinéma Chinois, Ecran de Chine, Les Films de La Bosse.

